



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 66

11. září 2023

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2023/C 320/01	Zahájení řízení (Věc M.10806 – BROADCOM / VMWARE) ⁽¹⁾	1
2023/C 320/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.11139 – EMERSON / NI) ⁽¹⁾	2

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2023/C 320/03	Oznámení určené osobám, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1999 ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2023/1716 a nařízením Rady (EU) 2020/1998, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2023/1715, o omezujících opatřeních proti závažnému porušování a zneužívání lidských práv	3
2023/C 320/04	Oznámení určené subjektům údajů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1999 a nařízením Rady (EU) 2020/1998 o omezujících opatřeních proti závažnému porušování a zneužívání lidských práv	4

Evropská komise

2023/C 320/05	Směnné kurzy vůči euru – 8. září 2023	6
---------------	---	---

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2023/C 320/06	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.11196 – CVC / WORXINVEST / SD WORX) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	7
2023/C 320/07	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.11260 – APAX PARTNERS / FREMMAN PARTNERS / CHACRIM DIRECTORSHIP) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	9

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Zahájení řízení**(Věc M.10806 – BROADCOM / VMWARE)****(Text s významem pro EHP)**

(2023/C 320/01)

Komise dne 20. prosince 2022 rozhodla zahájit řízení ve výše uvedené věci poté, co dospěla k závěru, že oznámené spojení vyvolává vážné pochybnosti, pokud jde o jeho slučitelnost s vnitřním trhem. Zahájením řízení je otevřena druhá fáze šetření oznámeného spojení, aniž by bylo jakkoli předjíráno konečné rozhodnutí v této věci. Toto rozhodnutí vychází z čl. 6 odst. 1 písm. c) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾.

Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhovanému spojení.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení, jinak nebudou plně vzaty v úvahu pro účely tohoto řízení. Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou s uvedením čísla jednacího M.10806 – BROADCOM / VMWARE na následující adresu:

Evropská komise
generální ředitelství pro hospodářskou soutěž
Evidence fúzí
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(¹) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.11139 – EMERSON / NI)****(Text s významem pro EHP)**

(2023/C 320/02)

Dne 31. srpna 2023 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<https://competition-cases.ec.europa.eu/search>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32023M11139. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k právu Evropské unie po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

Oznámení určené osobám, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1999 ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2023/1716 a nařízením Rady (EU) 2020/1998, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2023/1715, o omezujících opatřeních proti závažnému porušování a zneužívání lidských práv

(2023/C 320/03)

Osobám uvedeným v příloze rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1999 ⁽¹⁾ ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2023/1716 ⁽²⁾ a v příloze I nařízení Rady (EU) 2020/1998 ⁽³⁾, prováděného prováděcím nařízením Rady (EU) 2023/1715 ⁽⁴⁾, o omezujících opatřeních proti závažnému porušování a zneužívání lidských práv se dávají na vědomí níže uvedené informace.

Rada Evropské unie rozhodla, že uvedené osoby by měly být zařazeny na seznam fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím (SZBP) 2020/1999 a nařízením (EU) 2020/1998. Důvody označení těchto osob jsou uvedeny v příslušných položkách jednotlivých příloh.

Dotčené osoby se upozorňují, že mohou požádat příslušné orgány daného členského státu (daných členských států) uvedené na internetových stránkách obsažených v příloze II nařízení (EU) 2020/1998 o povolení použít zmrazené finanční prostředky na základní potřeby nebo konkrétní platby (viz článek 4 uvedeného nařízení).

Dotčené osoby a subjekty mohou do 25. září 2023 zaslat Radě žádost včetně podpůrných dokumentů, aby rozhodnutí o jejich zařazení na výše uvedený seznam bylo znovu zváženo, a to na tuto adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Rada veškeré obdržené připomínky zohlední při pravidelném přezkumu podle článku 10 rozhodnutí (SZBP) 2020/1999.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 410 I, 7.12.2020, s. 13.

⁽²⁾ Úř. věst. L 221 I, 8.9.2023, s. 6.

⁽³⁾ Úř. věst. L 410 I, 7.12.2020, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 221 I, 8.9.2023, s. 1.

Oznámení určené subjektům údajů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1999 a nařízením Rady (EU) 2020/1998 o omezujících opatřeních proti závažnému porušování a zneužívání lidských práv

(2023/C 320/04)

Subjektům údajů se v souladu s článkem 16 nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾ dávají na vědomí níže uvedené informace.

Právním základem tohoto zpracování údajů jsou rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1999 ⁽²⁾ ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2023/1716 ⁽³⁾ a nařízení Rady (EU) 2020/1998 ⁽⁴⁾, prováděné prováděcím nařízením Rady (EU) 2023/1715 ⁽⁵⁾.

Správce tohoto zpracování údajů je Rada Evropské unie zastupovaná generálním ředitelem generálního ředitelství pro vnější vztahy (RELEX) generálního sekretariátu Rady a zpracováním je pověřeno oddělení RELEX.1, které lze kontaktovat na této adrese:

Council of the European Union General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Pověřence Rady pro ochranu osobních údajů lze kontaktovat na této adrese:

Data Protection Officer

data.protection@consilium.europa.eu

Účelem zpracování údajů je sestavit a aktualizovat seznam osob, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím (SZBP) 2020/1999 ve znění rozhodnutí (SZBP) 2023/1716 a nařízením (EU) 2020/1998, prováděným prováděcím nařízením (EU) 2023/1715, o omezujících opatřeních proti závažnému porušování a zneužívání lidských práv.

Subjekty údajů jsou fyzické osoby, které splňují kritéria pro zařazení na seznam stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1999 a nařízením (EU) 2020/1998.

Mezi shromažďované osobní údaje patří údaje nezbytné ke správné identifikaci dotčené osoby, odůvodnění a veškeré další údaje související s důvody zařazení na seznam.

Právním základem pro nakládání s osobními údaji jsou rozhodnutí Rady přijatá podle článku 29 SEU a nařízení Rady přijatá podle článku 215 SFEU, která určují fyzické osoby (subjekty údajů) a ukládají zmrazení majetku a cestovní omezení.

Zpracování je nezbytné pro splnění úkolu prováděného ve veřejném zájmu v souladu s čl. 5 odst. 1 písm. a) a pro splnění právních povinností stanovených ve výše uvedených právních aktech, které se na správce vztahují v souladu s čl. 5 odst. 1 písm. b) nařízení (EU) 2018/1725.

Zpracování je nezbytné z důvodů významného veřejného zájmu v souladu s čl. 10 odst. 2 písm. g) nařízení (EU) 2018/1725.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ Úř. věst. L 410 I, 7.12.2020, s. 13.

⁽³⁾ Úř. věst. L 221 I, 8.9.2023, s. 6.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 410 I, 7.12.2020, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 221 I, 8.9.2023, s. 1.

Rada může získat osobní údaje subjektů údajů od členských států nebo od Evropské služby pro vnější činnost. Příjemci osobních údajů jsou členské státy, Evropská komise a Evropská služba pro vnější činnost.

Veškeré osobní údaje zpracovávané Radou v souvislosti s autonomními omezujícími opatřeními EU budou uchovávány po dobu pěti let od okamžiku, kdy byl subjekt údajů odstraněn ze seznamu osob, na něž se vztahuje zmrazení majetku, nebo od uplynutí doby platnosti opatření nebo, bude-li podána žaloba k Soudnímu dvoru, až do vynesení pravomocného rozsudku. Osobní údaje obsažené v dokumentech zaregistrovaných Radou uchovává Rada pro účely archivace ve veřejném zájmu ve smyslu čl. 4 odst. 1 písm. e) nařízení (EU) 2018/1725.

Rada může být nucena vyměňovat si osobní údaje týkající se subjektu údajů se třetí zemí nebo mezinárodní organizací v souvislosti s prováděním označení ze strany OSN Radou nebo v rámci mezinárodní spolupráce týkající se politiky omezujících opatření EU.

Neexistuje-li rozhodnutí o odpovídající ochraně nebo vhodné záruky, vychází předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci z těchto podmínek podle článku 50 nařízení (EU) 2018/1725:

- předání je nezbytné z důležitých důvodů veřejného zájmu;
- předání je nezbytné pro určení, výkon nebo obhajobu právních nároků.

Do zpracování osobních údajů subjektu údajů není zapojeno žádné automatizované rozhodování.

Subjekty údajů mají právo na informace a na přístup ke svým osobním údajům. Mají rovněž právo na opravu a doplnění svých údajů. Za určitých okolností mohou mít právo na výmaz svých osobních údajů nebo právo vznést námitku proti zpracování svých osobních údajů nebo požádat o omezení tohoto zpracování.

Subjekty údajů mohou tato práva uplatnit zasláním e-mailu správci s kopií pro pověřence pro ochranu osobních údajů, jak je uvedeno výše.

Pro potvrzení své totožnosti musí subjekty údajů ke své žádosti přiložit kopii dokladu totožnosti (průkaz totožnosti nebo cestovní pas). V tomto dokladu by mělo být uvedeno identifikační (rodné) číslo, země vydání, platnost dokladu, jméno, adresa a datum narození. Jakékoli jiné údaje obsažené v kopii tohoto dokladu totožnosti, jako jsou fotografie nebo jakékoli osobní charakteristiky, je možné začernit.

Subjekty údajů mají právo podat stížnost u evropského inspektora ochrany údajů v souladu s nařízením (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Než tak učiní, doporučuje se, aby se subjekty údajů nejprve pokusily dosáhnout nápravy tím, že se obrátí na správce nebo pověřence Rady pro ochranu osobních údajů.

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

8. září 2023

(2023/C 320/05)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,0704	CAD kanadský dolar	1,4623
JPY japonský jen	157,84	HKD hongkongský dolar	8,3915
DKK dánská koruna	7,4591	NZD novozélandský dolar	1,8127
GBP britská libra	0,85735	SGD singapurský dolar	1,4605
SEK švédská koruna	11,9040	KRW jihokorejský won	1 428,51
CHF švýcarský frank	0,9543	ZAR jihoafrický rand	20,4370
ISK islandská koruna	143,30	CNY čínský juan	7,8565
NOK norská koruna	11,4220	IDR indonéska rupie	16 438,40
BGN bulharský lev	1,9558	MYR malajsijský ringgit	5,0057
CZK česká koruna	24,452	PHP filipínské peso	60,660
HUF maďarský forint	385,70	RUB ruský rubl	
PLN polský zlotý	4,6213	THB thajský baht	38,042
RON rumunský lei	4,9630	BRL brazilský real	5,3238
TRY turecká lira	28,7390	MXN mexické peso	18,7019
AUD australský dolar	1,6743	INR indická rupie	88,8610

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků

(Věc M.11196 – CVC / WORXINVEST / SD WORX)

Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2023/C 320/06)

1. Komise dne 1. září 2023 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- CVC Capital Partners SICAV-FIS S.A. („CVC“, Lucembursko),
- WorxInvest (Belgie),
- SD Worx NV („SD Worx“, Belgie), zcela vlastněného a kontrolovaného podnikem WorxInvest.

Podniky CVC a WorxInvest získají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad podnikem SD Worx.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

Stejně spojení již bylo Komisi oznámeno dne 21. srpna 2023, následně však bylo oznámení dne 31. srpna 2023 vzato zpět.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- **CVC**: poskytování poradenství a správy investičních fondů s účastmi v řadě společností působících v různých odvětvích po celém světě, především v Evropě, USA a asijsko-tichomořském regionu.
- **WorxInvest**: investice do fondů soukromého kapitálu a malých a středních podniků, nástrojů peněžního trhu a nemovitostí.
- **SD Worx**: poskytování lidských zdrojů i řešení a služeb mzdového účetnictví.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 160, 5.5.2023, s. 1.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.11196 – CVC / WORXINVEST / SD WORX

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.11260 – APAX PARTNERS / FREMMAN PARTNERS / CHACRIM DIRECTORSHIP)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2023/C 320/07)

1. Komise dne 1. září 2023 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- Apax Partners LLP („AP“, Spojené království),
- Fremman Partners Limited („Fremman“, Spojené království),
- Chacrim Directorship, S.L. („cílový podnik“, Španělsko), kontrolovaného podnikem Fremman.

Podniky AP a Fremman získají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad cílovým podnikem.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- AP je osobní společnost s ručením omezeným a mateřská společnost řady subjektů, které poskytují investiční poradenské služby fondům soukromého kapitálu investujícím do různých průmyslových odvětví,
- Fremman je společnost soukromého kapitálu působící v oblasti investic a řízení společností v mnoha odvětvích,
- cílový podnik kontroluje skupinu společností působících v distribuci zdravotnického materiálu a zdravotnických prostředků zejména ve Španělsku (Palex Group), Itálii (Gada Group) a Portugalsku (LusoPalex).

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.11260 – APAX PARTNERS / FREMMAN PARTNERS / CHACRIM DIRECTORSHIP

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace
Evropské unie
L-2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS